

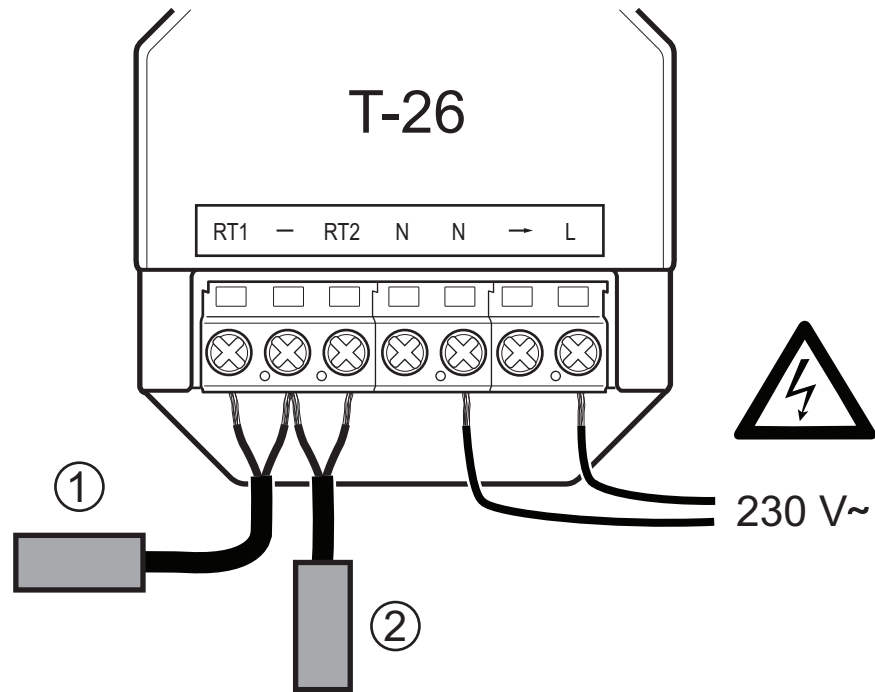


# uponor







## **Uponor Programmable Digital Thermostat T-26 230 V, Wired**

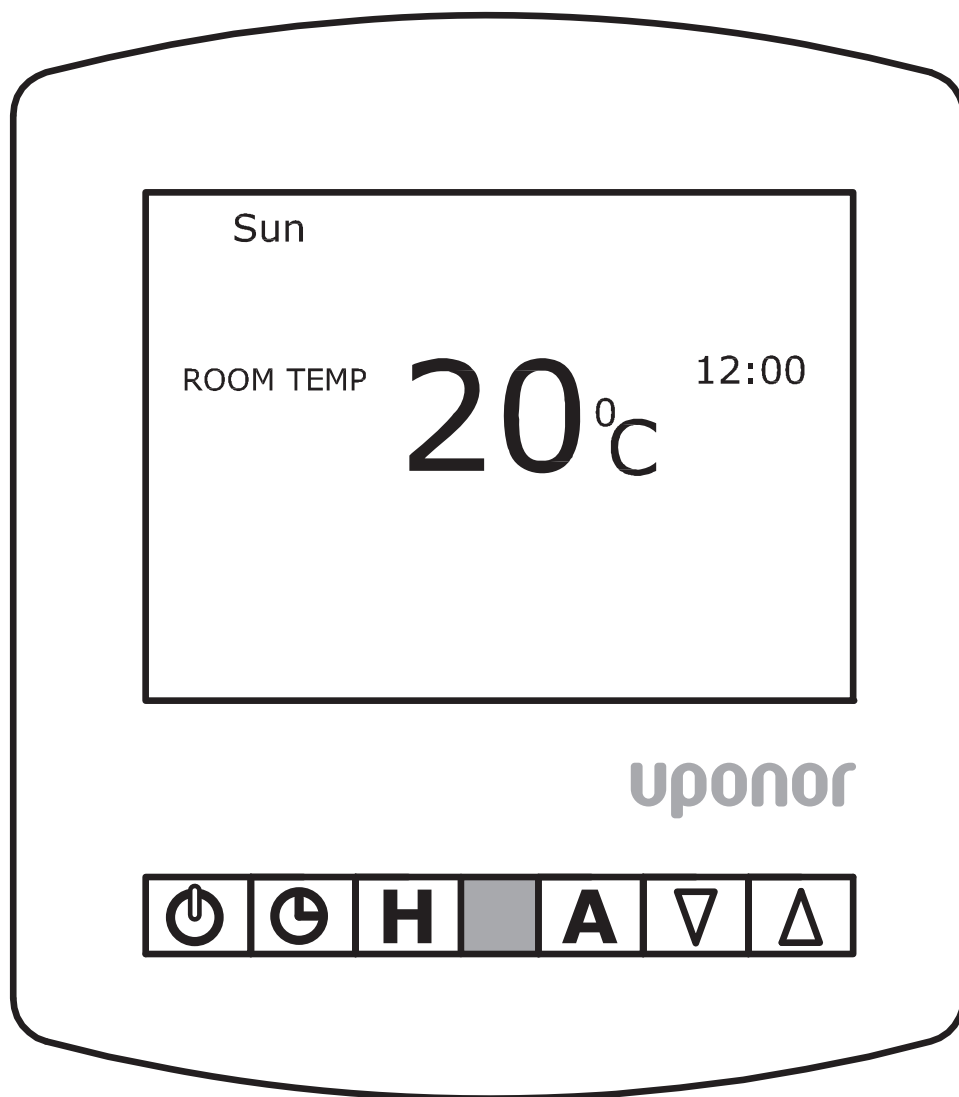
- UK QUICK GUIDE**
- DE KURZANLEITUNG**
- ES GUÍA RÁPIDA**
- NL BEKNOPTE HANDLEIDING**



	Pos 1	Pos 2
UK	Floor sensor (optional)	Remote sensor (optional)
DE	Bodenfühler (optional)	Fernfühler (optional)
ES	Sonda de suelo (opcional)	Sonda remota (opcional)
NL	Vloervoeler (optioneel)	Externe voeler (optioneel)

## Icons • Symbolen • Iconos • Pictogrammen

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ⓢ UK Heat on</li> <li>Ⓢ DE Heizung Ein</li> <li>Ⓢ ES Calefacción activada</li> <li>Ⓢ NL Verwarming aan</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ⓢ UK Frost protection on</li> <li>Ⓢ DE Frostschutz Ein</li> <li>Ⓢ ES Protección antihelada</li> <li>Ⓢ NL Vorstbeveiliging aan</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ⓢ UK Key lock</li> <li>Ⓢ DE Tastensperre</li> <li>Ⓢ ES Bloqueo de teclas</li> <li>Ⓢ NL Toetsenvergrendeling</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ⓢ UK Floor set temperature</li> <li>Ⓢ DE Einstellung Bodentemperatur</li> <li>Ⓢ ES Temperatura seleccionada para el suelo</li> <li>Ⓢ NL Ingestelde vloertemperatuur</li> </ul>



**UK**

## **Time & temperature schedule**

Default screen

**DE**

## **Zeit- und Temperatur- Einstellungen**

Standardanzeige

**ES**

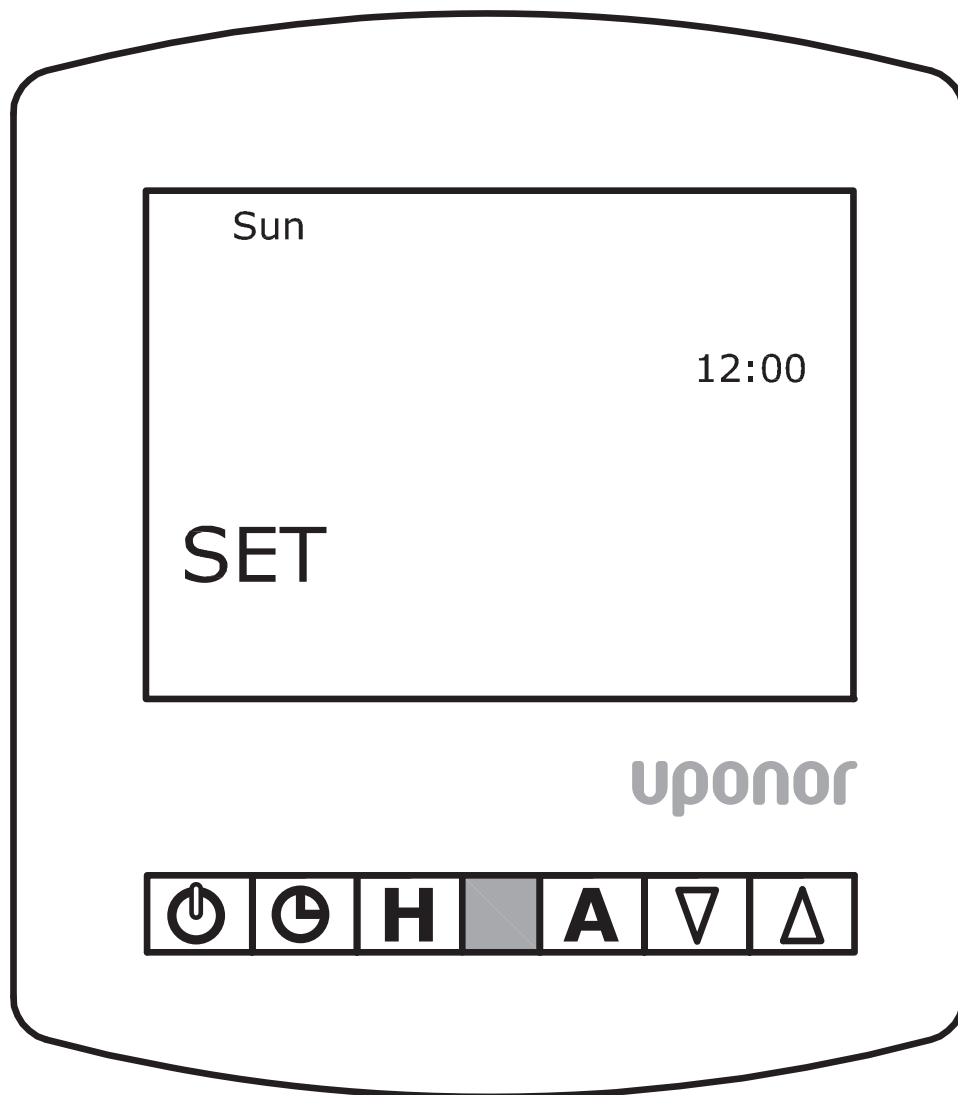
## **Programación de hora y temperatura**

Pantalla predeterminada

**NL**

## **Tijd- en temperatuurschema**

Standaardscherf



**UK**

## Time & temperature schedule

Press **⏸** twice.  
Use **▽Δ** to adjust time.  
Press **H** to accept.  
Use **▽Δ** to adjust day of the week.  
Press **A** to exit.

**ES**

## Programación de hora y temperatura

Pulse **⏸** dos veces.  
Use **▽Δ** para ajustar la hora.  
Pulse **H** para aceptar.  
Use **▽Δ** para ajustar el día de la semana.  
Pulse **A** para salir.

**DE**

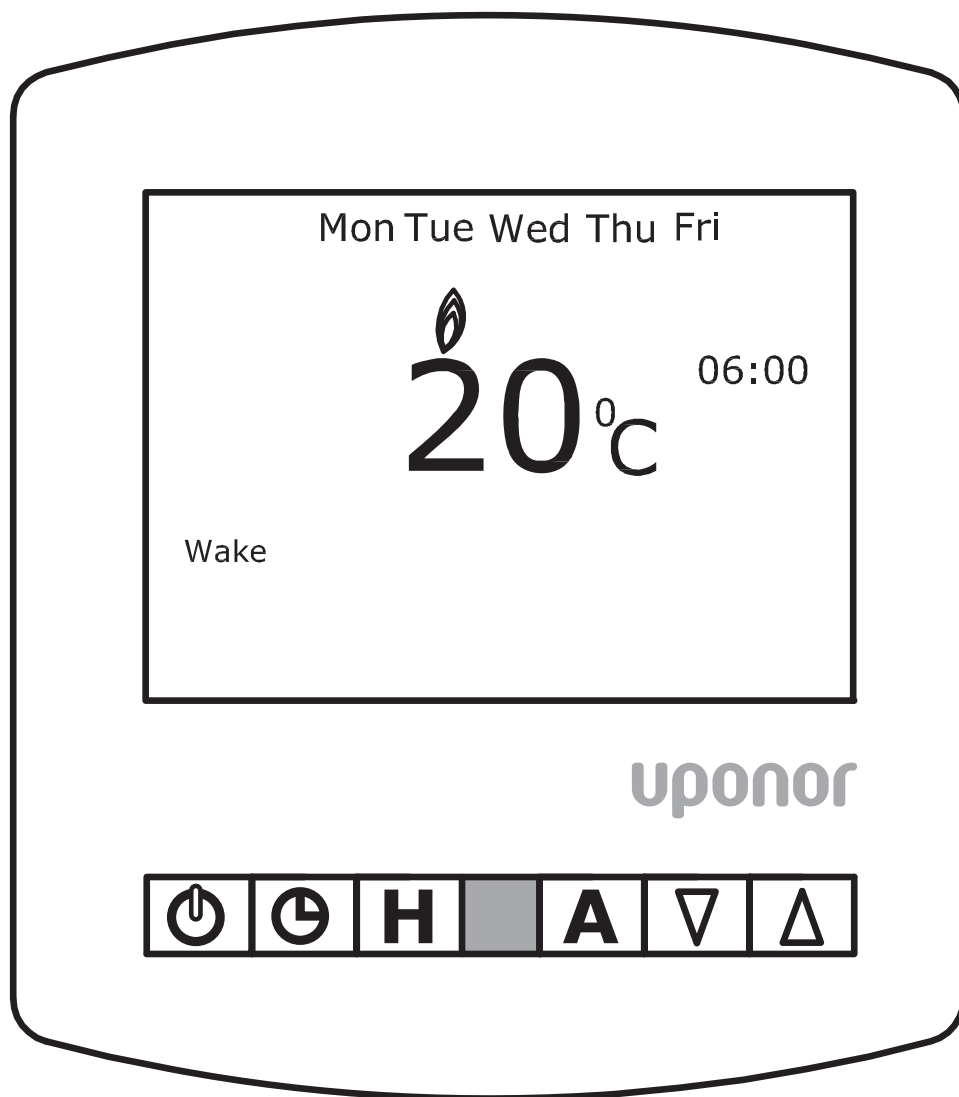
## Uhrzeit und Datum einstellen

Zweimal **⏸** drücken.  
Mit **▽Δ** die Uhrzeit einstellen.  
Mit **H** bestätigen.  
Mit **▽Δ** den Wochentag einstellen.  
Mit **A** verlassen.

**NL**

## Tijd- en temperatuurschema

Druk tweemaal op **⏸**.  
Gebruik **▽Δ** om de tijd in te stellen.  
Druk op **H** om te accepteren.  
Gebruik **▽Δ** om de dag van de week in te stellen.  
Druk op **A** om af te sluiten.





**UK**

## Time & temperature schedule

Press **⏸** once.  
Use **▽Δ** to adjust wake time.  
Use **H** to accept.  
Use **▽Δ** to adjust temperature.  
Press **H** to accept.

**ES**

## Programación de hora y temperatura

Pulse **⏸** una vez.  
Use **▽Δ** para ajustar la hora.  
Pulse **H** para aceptar.  
Use **▽Δ** para ajustar la temperatura.  
Pulse **H** para aceptar.

**DE**

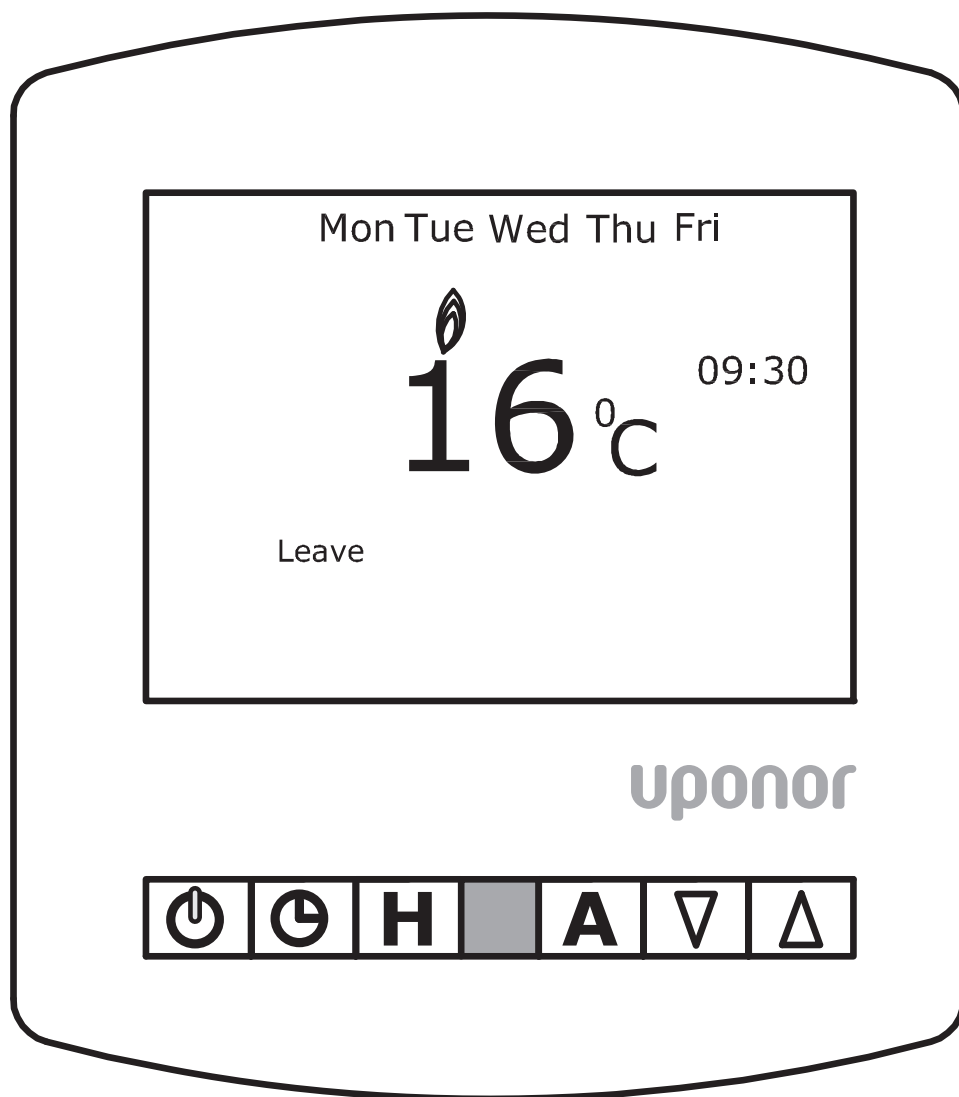
## Auf- und Abheizzeiten einstellen

Einmal **⏸** drücken.  
Mit **▽Δ** den Wecker einstellen.  
Mit **H** bestätigen.  
Mit **▽Δ** die Temperatur einstellen.  
Mit **H** bestätigen.

**NL**

## Tijd- en temperatuurschema

Druk eenmaal op **⏸**.  
Gebruik **▽Δ** om de wektijd in te stellen.  
Gebruik **H** om te accepteren.  
Gebruik **▽Δ** om de temperatuur in te stellen.  
Druk op **H** om te accepteren.



**UK**

## Time & temperature schedule

Press  $\nabla\Delta$  to adjust leave time.  
Press **H** to accept.  
Use  $\nabla\Delta$  to adjust temperature.  
Press **H** to accept.  
**N.B.** Uponor recommend reducing the occupied temperature by 4 °C.

**ES**

## Programación de hora y temperatura estando ausente de casa

Use  $\nabla\Delta$  para ajustar la hora.  
Pulse **H** para aceptar.  
Use  $\nabla\Delta$  para ajustar la temperatura.  
Pulse **H** para aceptar.  
**Nota:** Uponor recomienda reducir la temperatura de las estancias desocupadas 4 °C.

**DE**

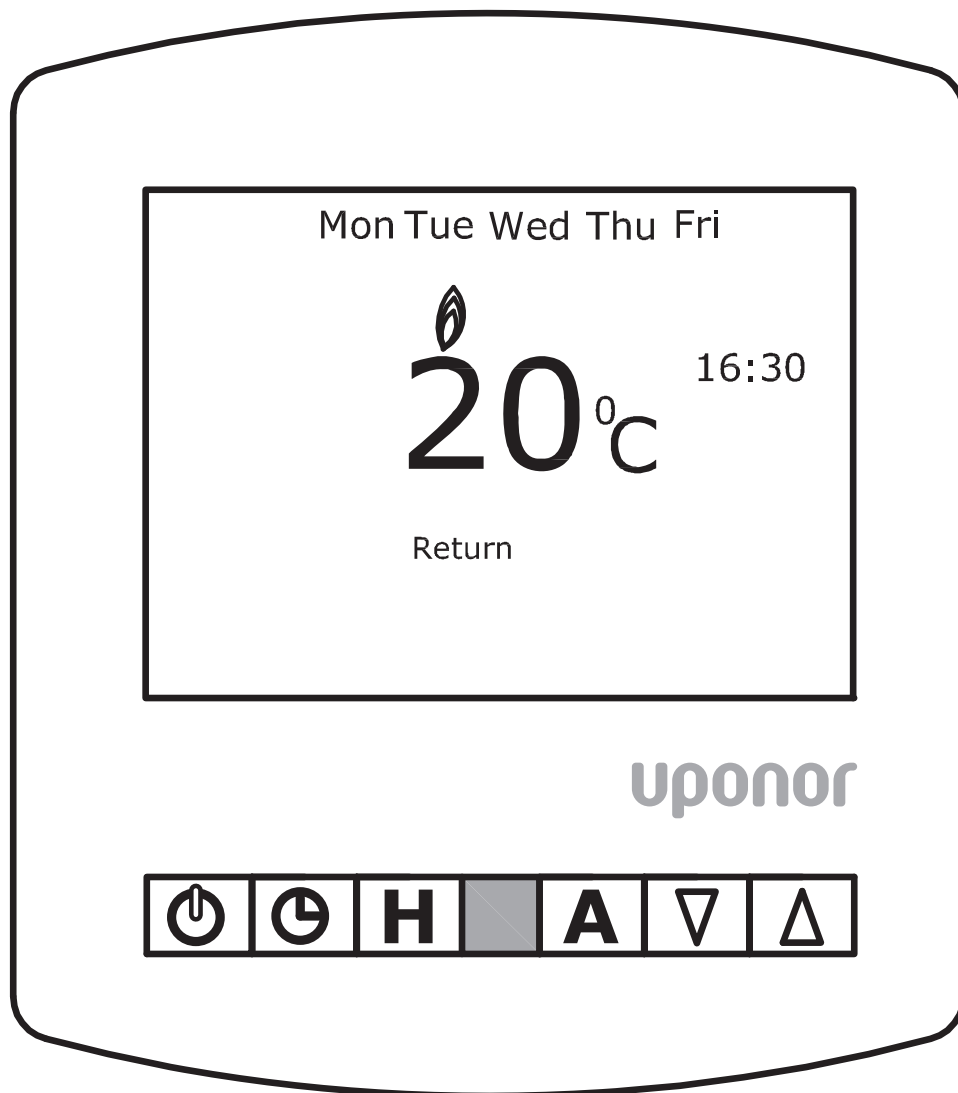
## Auf- und Abheizzeiten einstellen

Mit  $\nabla\Delta$  die Abwesenheitszeit einstellen.  
Mit **H** bestätigen.  
Mit  $\nabla\Delta$  die Temperatur einstellen.  
Mit **H** bestätigen.  
**Hinweis:** Uponor empfiehlt eine Absenkttemperatur von ca. 4 °C

**NL**

## Tijd- en temperatuurschema

Druk op  $\nabla\Delta$  om de vertrektijd in te stellen.  
Druk op **H** om te accepteren.  
Gebruik  $\nabla\Delta$  om de temperatuur in te stellen.  
Druk op **H** om te accepteren.  
**N.B.** Uponor raadt aan de nietgebruikte temperatuur met 4 °C te verlagen.



**UK**

## **Time & temperature schedule**

Use  $\nabla\Delta$  to adjust return time.  
Press **H** to accept.  
Use  $\nabla\Delta$  to adjust temperature.  
Press **H** to accept.

**ES**

## **Programación de hora y temperatura al regresar a casa**

Use  $\nabla\Delta$  para ajustar el tiempo de retorno.  
Pulse **H** para aceptar.  
Use  $\nabla\Delta$  para ajustar la temperatura.  
Pulse **H** para aceptar.

**DE**

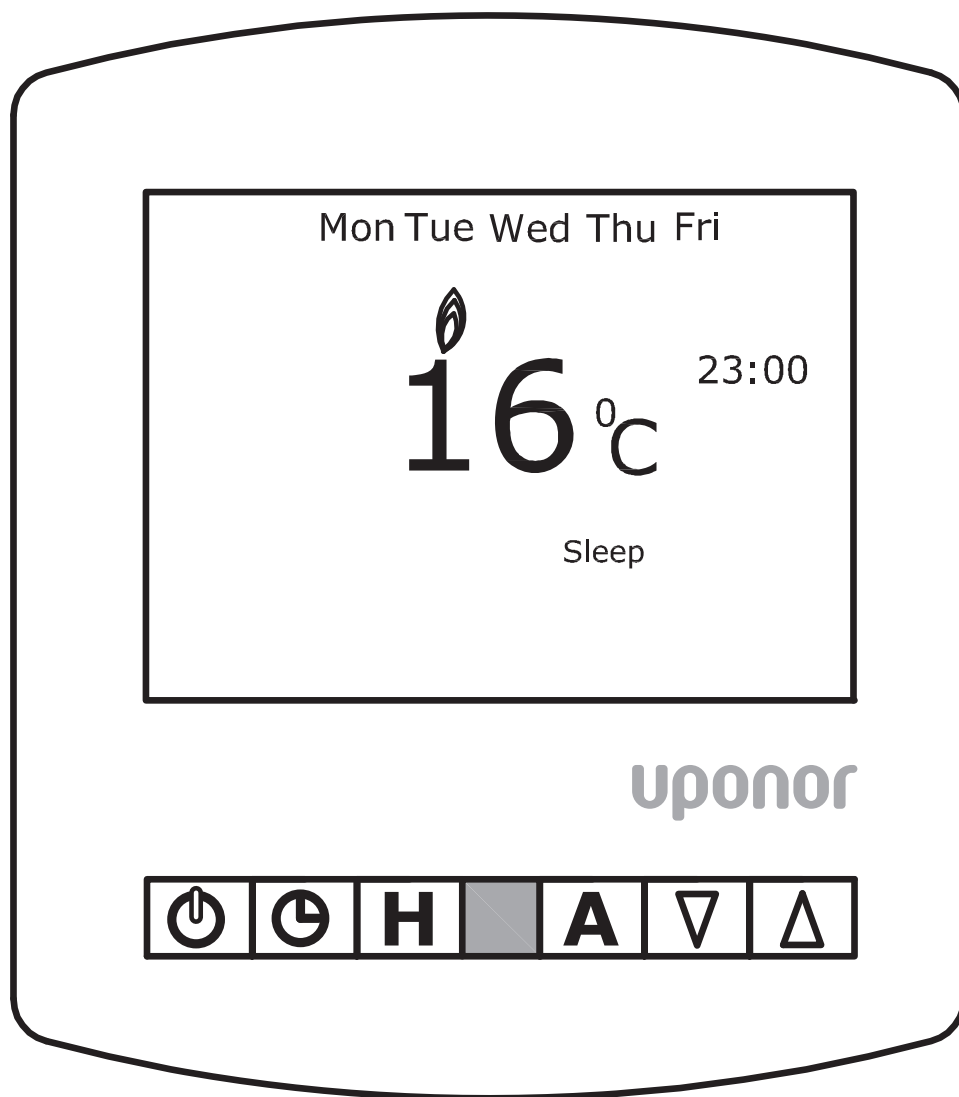
## **Auf- und Abheizzeiten einstellen**

Mit  $\nabla\Delta$  die Rückkehrzeit einstellen.  
Mit **H** bestätigen.  
Mit  $\nabla\Delta$  die Temperatur einstellen.  
Mit **H** bestätigen.

**NL**

## **Tijd- en temperatuurschema**

Gebruik  $\nabla\Delta$  om de terugkeertijd in te stellen.  
Druk op **H** om te accepteren.  
Gebruik  $\nabla\Delta$  om de temperatuur in te stellen.  
Druk op **H** om te accepteren.



**UK**

## Time & temperature schedule

Use  $\nabla\Delta$  to adjust sleep time.  
Press **H** to accept.  
Use  $\nabla\Delta$  to adjust temperature.  
Press **H** to accept.

**ES**

## Programación de hora y temperatura nocturna

Use  $\nabla\Delta$  para ajustar el tiempo de inactividad.  
Pulse **H** para aceptar.  
Use  $\nabla\Delta$  para ajustar la temperatura.  
Pulse **H** para aceptar.

**DE**

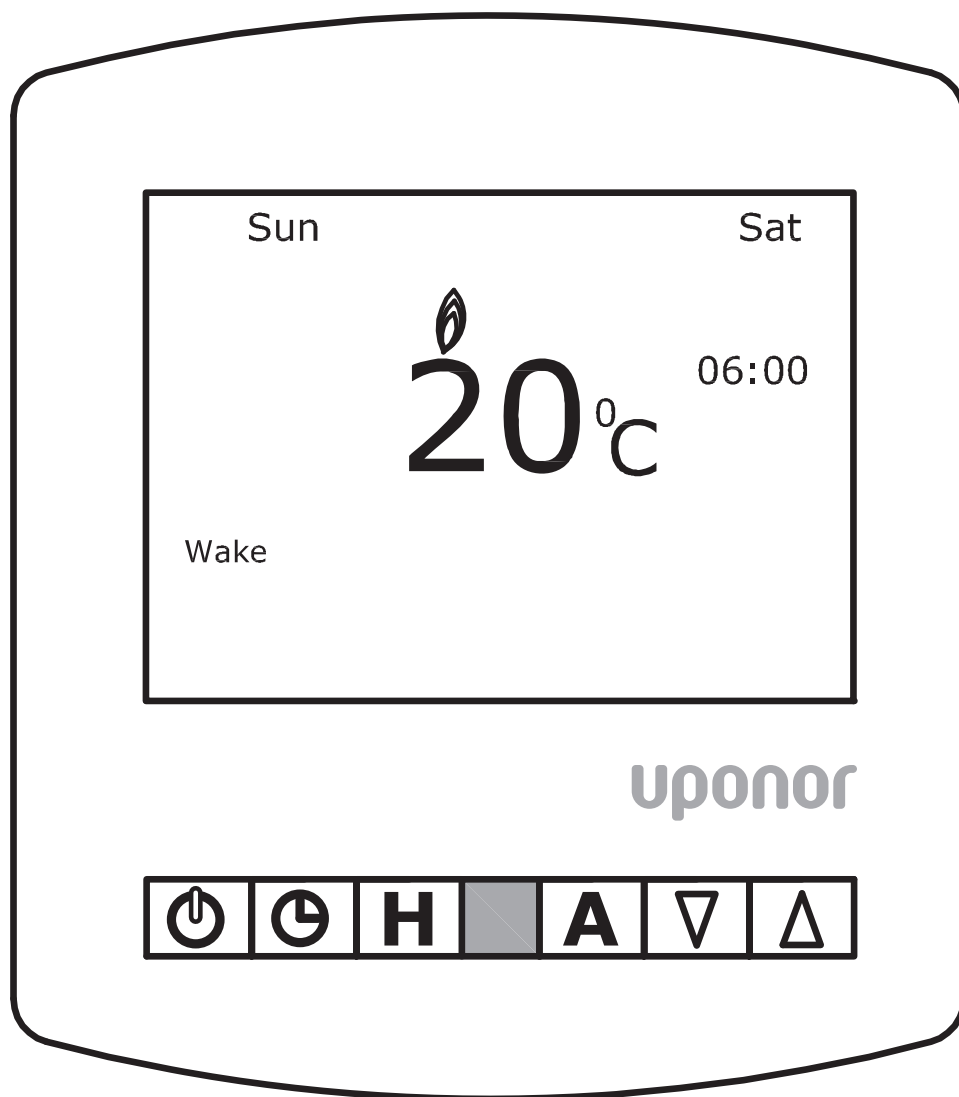
## Auf- und Abheizzeiten einstellen

Mit  $\nabla\Delta$  die Ruhezeit einstellen.  
Mit **H** bestätigen.  
Mit  $\nabla\Delta$  die Temperatur einstellen.  
Mit **H** bestätigen.

**NL**

## Tijd- en temperatuurschema

Gebruik  $\nabla\Delta$  om de slaaptijd in te stellen.  
Druk op **H** om te accepteren.  
Gebruik  $\nabla\Delta$  om de temperatuur in te stellen.  
Druk op **H** om te accepteren.





**UK**

## **Time & temperature schedule**

Repeat page 8 to 15 for weekend time and temperature schedule. Press **A** at end of sequence to store and exit.

**ES**

## **Programación de hora y temperatura durante el fin de semana**

Repita los pasos descritos desde la página 8 a la 15 para programar la hora y la temperatura del fin de semana. Pulse **A** al final de la secuencia para guardar y salir.

**DE**

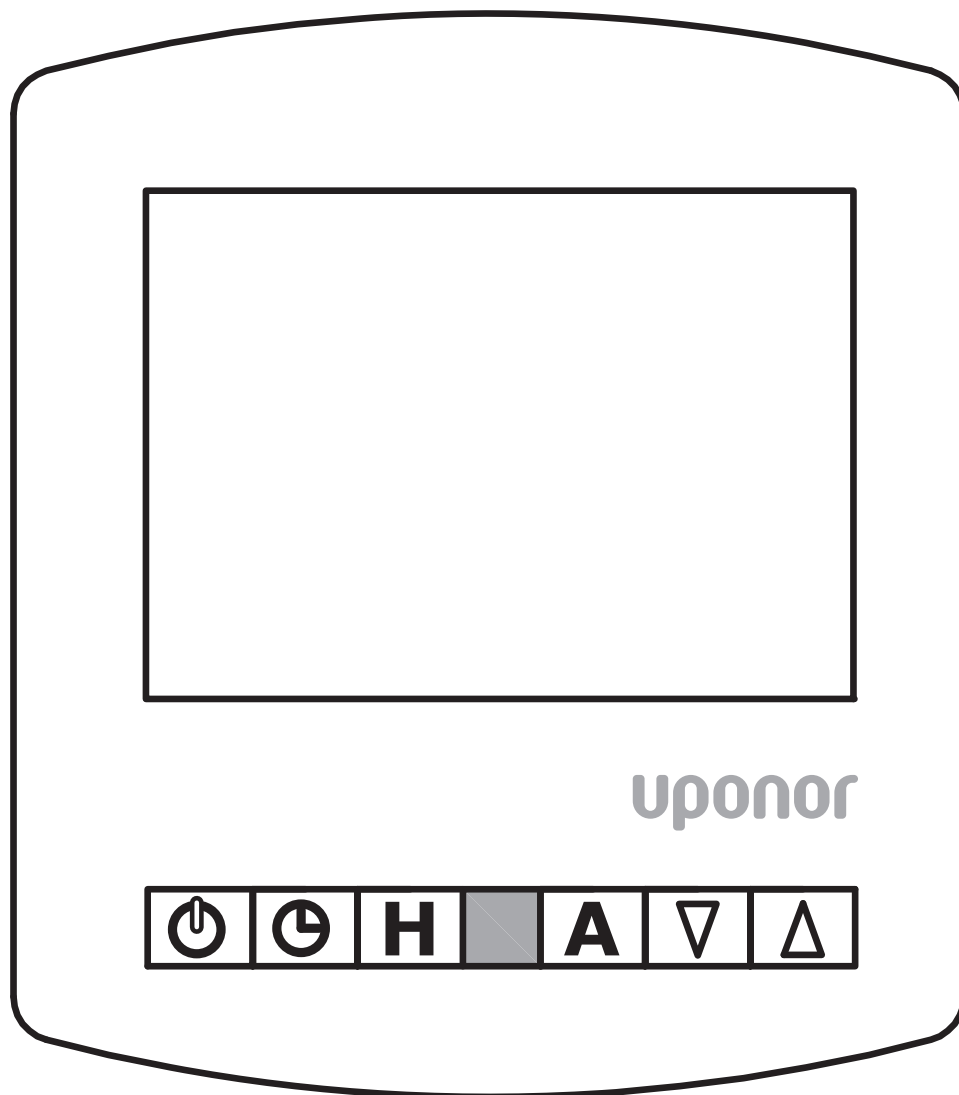
## **Auf- und Abheizzeiten Sa-So einstellen**

Die Anweisungen auf den Seiten 8 bis 15 bei der Einstellung der Auf- und Abheizzeiten für Sa-So wiederholen. Am Ende der Sequenz mit **A** speichern und verlassen.

**NL**

## **Tijd- en temperatuurschema**

Herhaal pagina 8 tot en met 15 voor weekendtijd en temperatuurschema. Druk op **A** aan het einde van de procedure om op te slaan en af te sluiten.



**UK**

### **Standby mode**

Press and hold  to switch off.


**DE**

### **Standby-Modus**

Zur Abschaltung  gedrückt halten.

**ES**

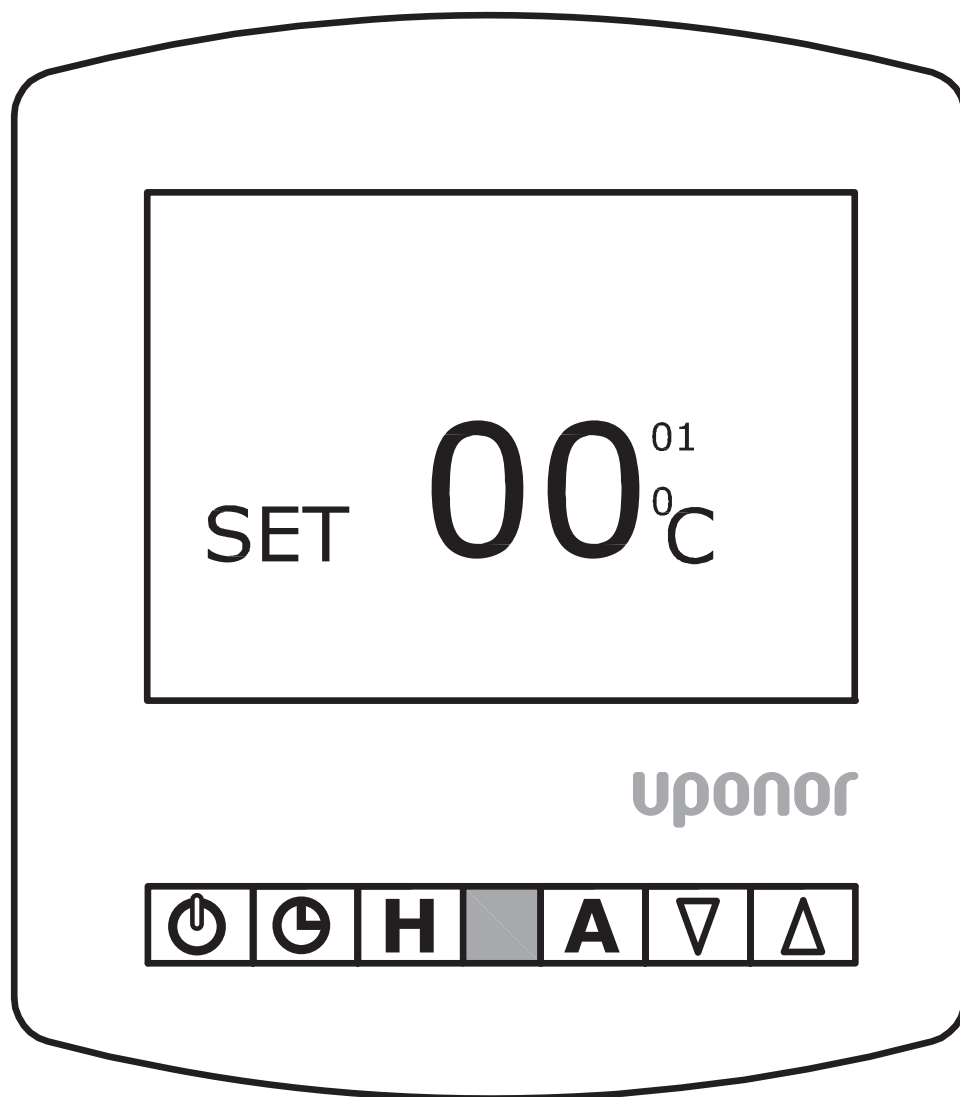
### **Apagado**

Mantenga pulsado  para apagar.

**NL**


### **Standby-modus**

Houd  ingedrukt om uit te schakelen.




**UK**

## Settings

Press and hold  until the screen shown on the left is displayed.

**DE**

## Einstellungen

Die Schaltfläche  gedrückt halten, bis die Anzeige gemäß Abbildung links erscheint.


**ES**

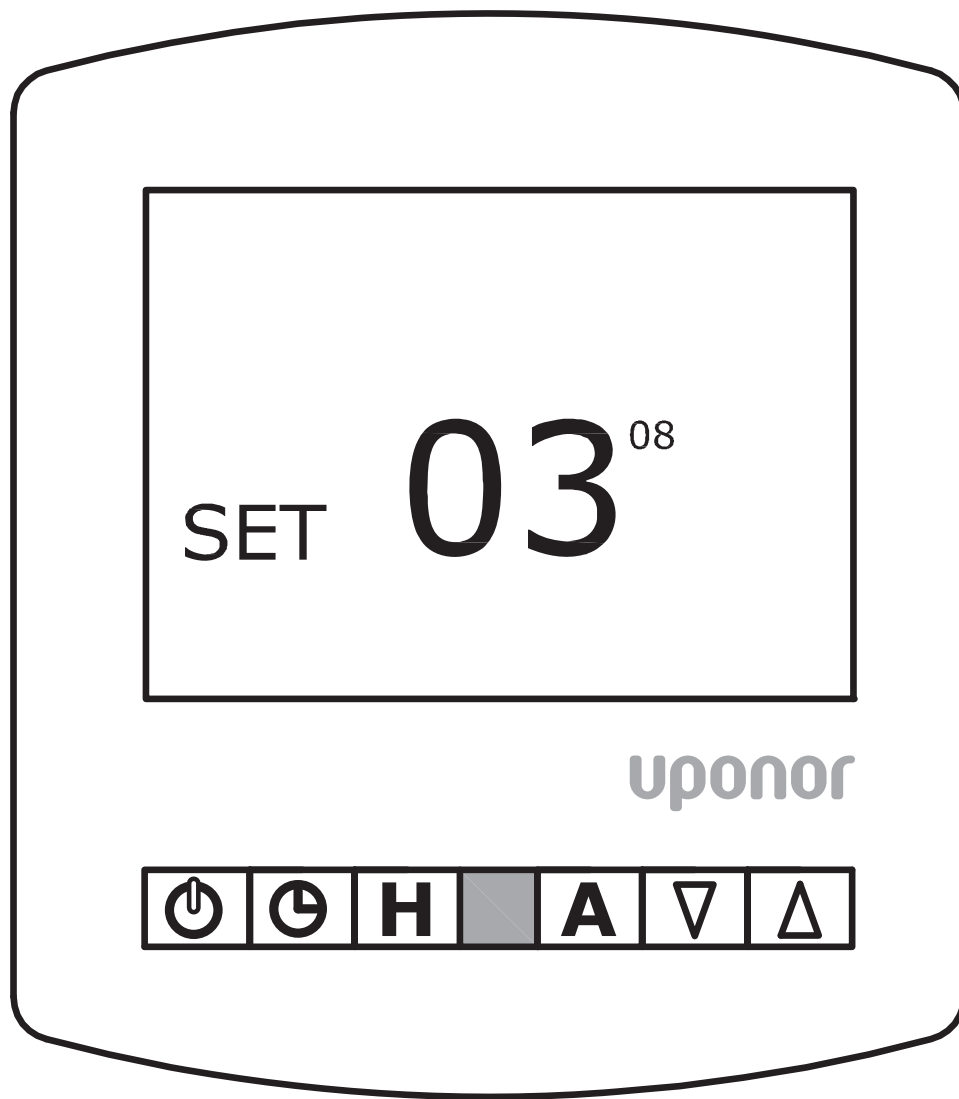
## Ajustes

Mantenga pulsado  hasta que se visualice la pantalla de la izquierda.

**NL**

## Instellingen

Houd  ingedrukt tot het links getoonde scherm verschijnt.



**UK**

## Sensor selection

Select function 08 by pressing .  
Use  $\nabla\Delta$  to select sensor mode.

00 = built in air sensor only.

01 = remote air sensor only.


02 = floor sensor only.

03 = floor sensor and built in air sensor.

04 = floor and remote air sensor.

**ES**

## Selección del modo de sonda

Seleccione la función 08 pulsando . Use  $\nabla\Delta$  para seleccionar el modo de sonda.

00 = sonda de aire incorporada.

01 = sonda de aire remota.


02 = solo sonda de suelo.

03 = sonda de suelo y sonda de aire.

04 = sonda de suelo y sonda de aire remota.

**DE**

## Fühler-Auswahl

Funktion 08 durch Betätigung von  auswählen. Mit  $\nabla\Delta$  die Fühlerbetriebsart auswählen.

00 = nur Raumthermostat.

01 = nur Fernfühler.


02 = nur Bodenfühler.

03 = Bodenfühler und Raumthermostat.

04 = Boden- und Fernfühler.

**NL**

## Voeler selectie

Selecteer functie 08 door te drukken op . Gebruik  $\nabla\Delta$  om de voelermodus te selecteren.

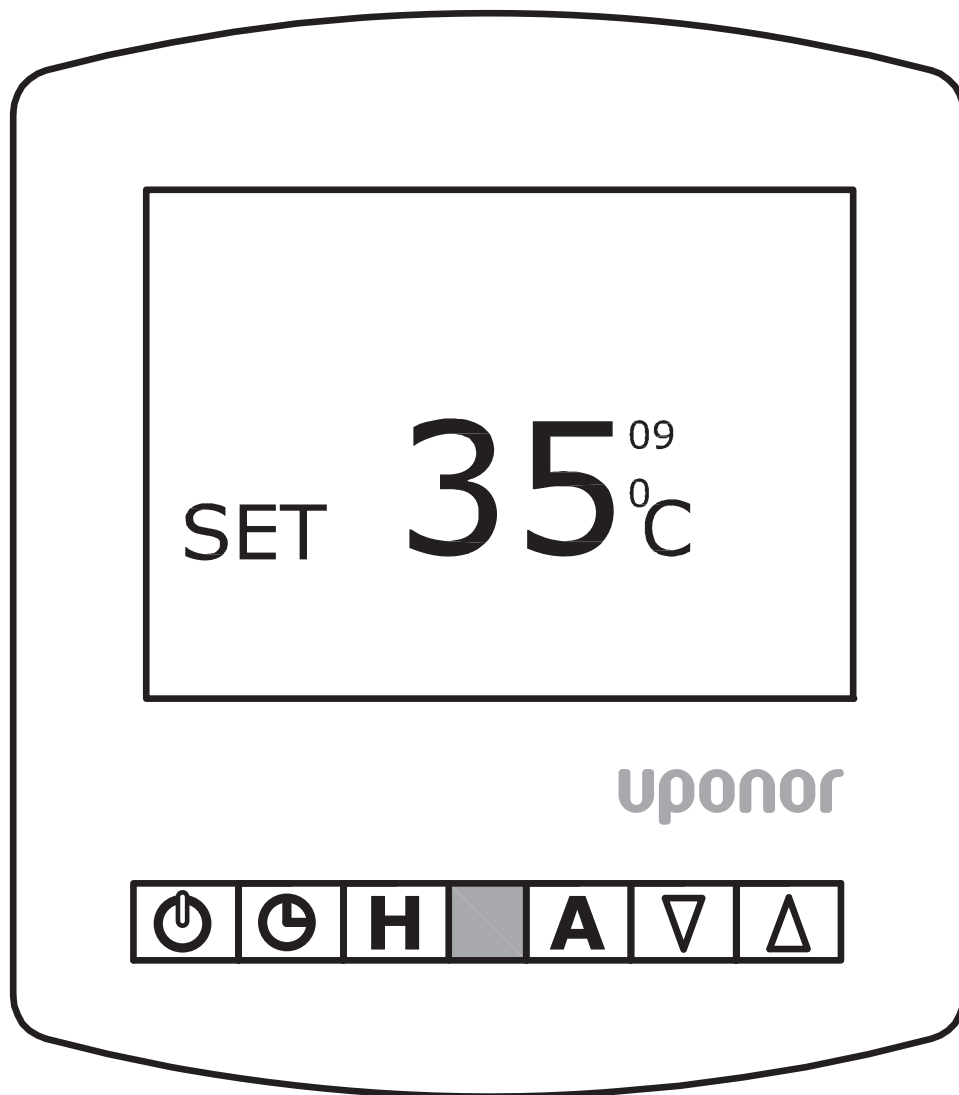
00 = alleen ingebouwde luchtvoeler.

01 = alleen externe luchtvoeler.

02 = alleen vloervoeler.

03 = vloervoeler en ingebouwde luchtvoeler.



04 = vloervoeler en externe luchtvoeler.







**UK**

### **Floor limiting sensor**

Select function 09 by pressing .  
Use  $\nabla\Delta$  to adjust floor temperature.  
Press **A** to store and exit.  
Press  to return to main screen.



**ES**

### **Selección de la temperatura máxima del suelo**

Seleccione la función 09 pulsando .  
Use  $\nabla\Delta$  para ajustar la temperatura del suelo.  
Pulse **A** para guardar y salir.  
Pulse  para volver a la pantalla principal.



**DE**

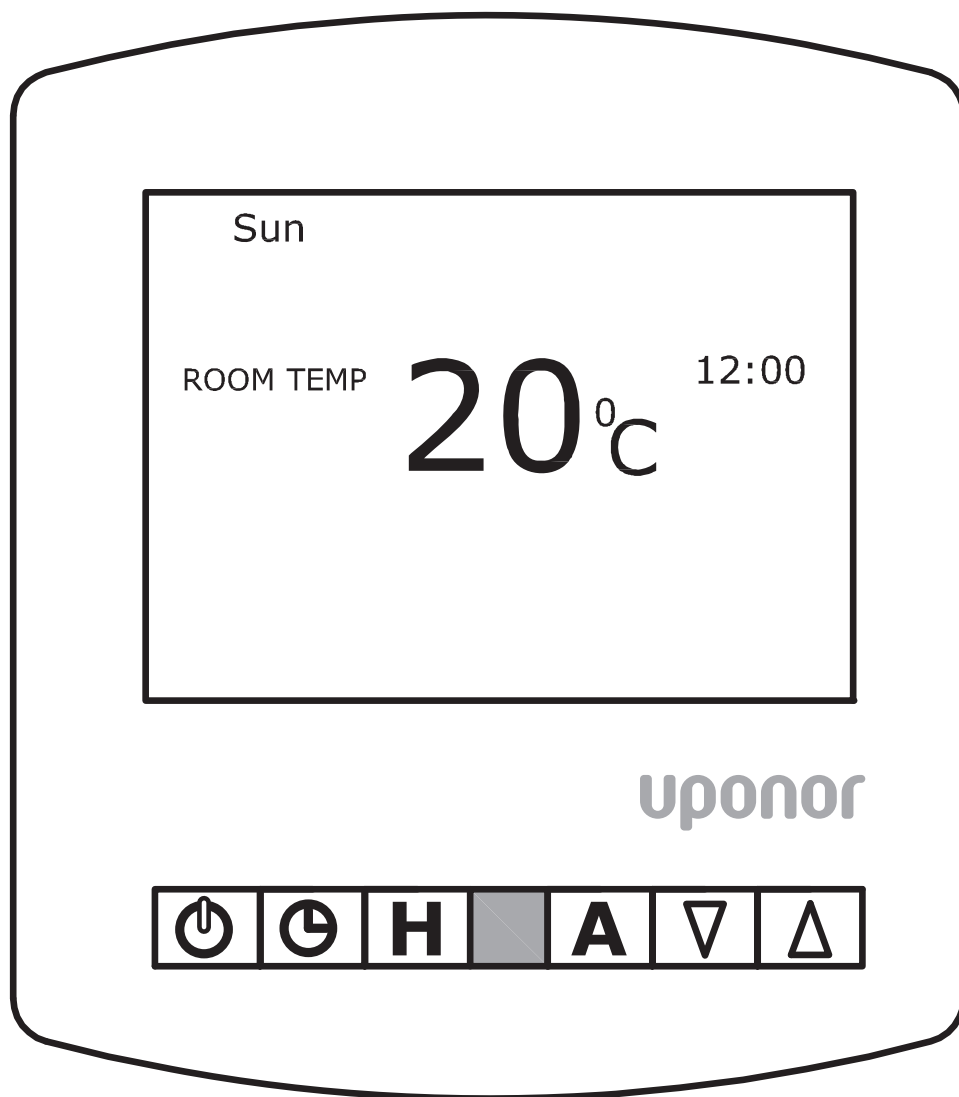
### **Bodenfühler**

Funktion 09 durch Betätigung von  auswählen.  
 $\nabla\Delta$  Einstellung der Bodentemperatur.  
Mit **A** speichern und verlassen.  
Mit  zum Hauptfenster zurückkehren.

**NL**

### **Maximale vloertemperatuur**

Selecteer functie 09 door te drukken op .  
Gebruik  $\nabla\Delta$  om de vloertemperatuur in te stellen.  
Druk op **A** om op te slaan en af te sluiten.  
Druk op  om terug te keren naar het hoofdscherm.



**UK**

### **Temperature set-point**

Press  $\nabla\Delta$  to adjust temperature.  
Press **A** to accept.  
Temperature is now set until the next scheduled change.

**DE**

### **Temperatur-Sollwert**

Mit  $\nabla\Delta$  die Temperatur einstellen.  
Mit **A** bestätigen.  
Die Temperatur ist jetzt bis zum nächsten geplanten Wechsel eingestellt.

**ES**

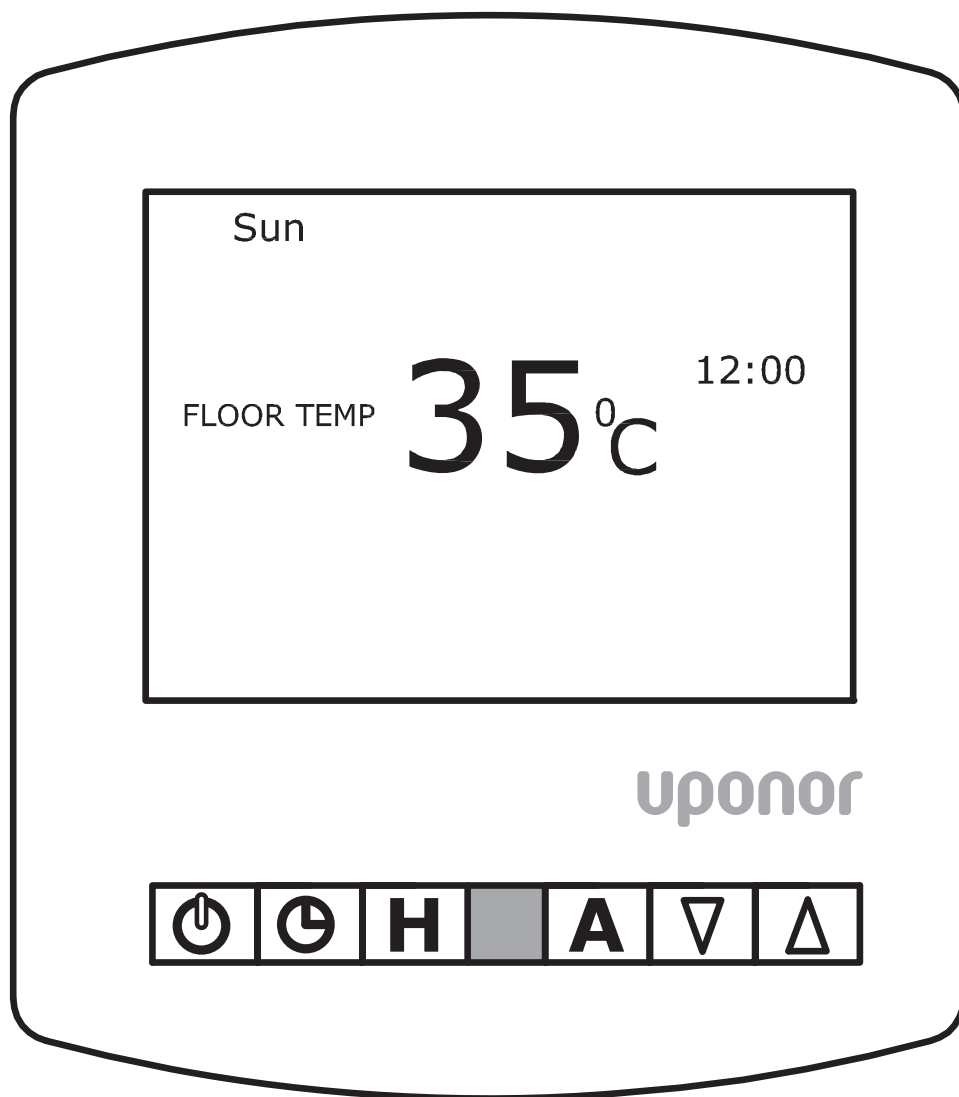
### **Temperatura de consigna**

Pulse  $\nabla\Delta$  para ajustar la temperatura.  
Pulse **A** para aceptar.  
La temperatura está fijada ahora, hasta el próximo cambio programado.

**NL**

### **Temperatuur set-point**

Druk op  $\nabla\Delta$  om de temperatuur in te stellen.  
Druk op **A** om te accepteren.  
De temperatuur is nu ingesteld tot de volgende geplande verandering.



**UK**

### **Floor temperature**

Press and hold **A** to view floor temperature.

Floor temperature will display for 5 seconds.

**DE**

### **Bodentemperatur**

Zur Anzeige der Bodentemperatur **A** gedrückt halten.

Die Bodentemperatur wird 5 Sekunden lang angezeigt.

**ES**

### **Temperatura del suelo**

Mantenga pulsado **A** para ver la temperatura del suelo.

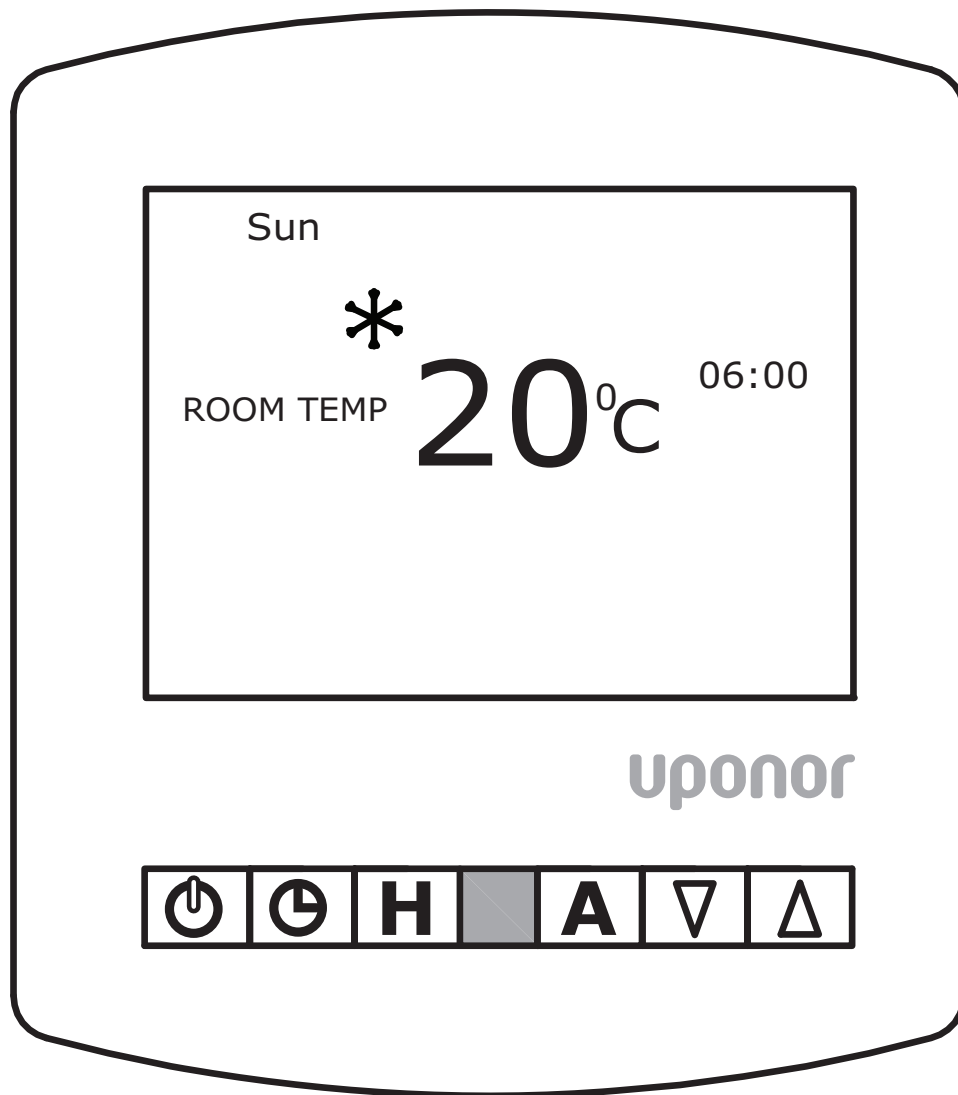
La temperatura del suelo se mostrará durante 5 segundos.

**NL**

### **Vloertemperatuur**



Houd **A** ingedrukt om de vloertemperatuur te bekijken.

De vloertemperatuur wordt 5 seconden lang weergegeven.





**UK**

### **Frost protection**

Press  to enable frost protection  
Press  to disable frost protection



**DE**

### **Frostschutz**

Mit  den Frostschutz aktivieren.  
Mit  den Frostschutz deaktivieren.



**ES**

### **Protección de congelación**

Pulse  para habilitar la protección antihelada  
Pulse  para deshabilitar la protección antihelada.

**NL**

### **Vorstbeveiliging**

Druk op  om de vorstbeveiliging in te schakelen  
Druk op  om de vorstbeveiliging uit te schakelen

UK

Feature	Description	Setting
01	Temperature Format	00 = °C 01 = °F
02	Switching Differential	01-03 °C (01 °C default)
03	Frost Mode	00 = Enabled (default) 01 = Disabled
04	Frost Temperature	07-17 °C (12 °C default)
05	Output Delay	00-15 Minutes (00 default)
06	Communication ID	Set Unique Comms Address 01-32
07	Up/Down Temp Limit	00-10 °C (00 °C default)



<b>Feature</b>	<b>Description</b>	<b>Setting</b>
08	Sensor Selection	00 = Built In Air Sensor (default) 01 = Remote Air Sensor 02 = Floor Sensor Only 03 = Floor Sensor and Built In Air Sensor 04 = Floor Sensor and Remote Air Sensor
09	Floor Limiting Sensor	20-45 °C (28 °C default)
10	Optimum Start	00-03 (00 hours default)
11	Rate of Change	Information only
12	Mode Select	00 = Weekday/Weekend 01 = 7 day programming

DE

<b>Funktion</b>	<b>Beschreibung</b>	<b>Einstellungen</b>
01	Einheiten	00 = °C 01 = °F
02	Schaltdifferenz	01-03 °C (Standard 01 °C)
03	Frostschutz	00 = Aktiviert (Standard) 01 = Deaktiviert
04	Frostschutz- temperatur	07-17 °C (Standard 12 °C)
05	Schaltverzögerung	00-15 Minuten (Standard 00)
06	Kommunikations- kennung	Einstellung individuelle Verbindung Adresse 01-32
07	Absenkttemperatur	00-10 °C (Standard 00 °C)

<b>Funktion</b>	<b>Beschreibung</b>	<b>Einstellungen</b>
08	Sensorauswahl	00 = nur Raumthermostat 01 = nur Fernfühler 02 = nur Bodenfühler 03 = Bodenfühler und Raumthermostat 04 = Boden- und Fernfühler
09	Bodenfühler	20-45 °C (Standard 28 °C)
10	Startoptimierung	00-03 (Standard 00 Stunden)
11	Änderungsgeschwindigkeit	Nur Information
12	Auswahl Betriebsart	00 = Wochentag/Wochenende 01 = 7-Tage-Programmierung

**ES**

<b>Función</b>	<b>Descripción</b>	<b>Ajuste</b>
01	Formato de temperatura	00 = °C 01 = °F
02	Diferencial de cambio	01-03 °C (predeterminado 01 °C)
03	Modo antihelada	00 = Habilitado (predeterminado) 01 = Deshabilitado
04	Temperatura anti-helada	07-17 °C (predeterminado 12 °C)
05	Retardo de salida	00-15 minutos (predeterminado 00)
06	ID de comunicación	Ajuste de comunicaciones únicas Dirección 01-32
07	Limite de tiempo arriba/abajo	00-10 °C (predeterminado 00 °C)

<b>Función</b>	<b>Descripción</b>	<b>Ajuste</b>
08	Selección de sonda	00 = sonda de aire incorporada (predeterminado) 01 = sonda aire remota 02 = sonda de suelo 03 = sonda de suelo y sonda de aire 04 = sonda de suelo y sonda de aire remota
09	Límite de la sonda de suelo.	20-45 °C (predeterminado 28 °C)
10	Inicio óptimo	00-03 (predeterminado 00 horas)
11	Índice de cambio	Solo información
12	Modo selección	00 = día laborable/fin de semana 01 = programación de 7 días

<b>Functie</b>	<b>Beschrijving</b>	<b>Instelling</b>
01	Temperatuurformaat	00 = °C 01 = °F
02	Schakeldifferentiaal	01-03 °C (01 °C standaard)
03	Vorstmodus	00 = ingeschakeld (standaard) 01 = uitgeschakeld
04	Vorsttemperatuur	07-17 °C (12 °C standaard)
05	Uitvoertraging	00-15 minuten (00 standaard)
06	Communicatie-id	Unieke comm. instellen Adres 01-32
07	Temp. Grens hoger/lager	00-10 °C (00 °C standaard)

Functie	Beschrijving	Instelling
08	Voelerselectie	00 = ingebouwde luchtvoeler (standaard) 01 = externe luchtvoeler 02 = alleen vloervoeler 03 = vloervoeler en ingebouwde luchtvoeler 04 = vloervoeler en externe luchtvoeler
09	Vloergrensvoeler	20-45 °C (28 °C standaard)
10	Startoptimalisatie	00-03 (00 uur standaard)
11	Veranderingssnelheid	Alleen ter informatie
12	Modusselectie	00 = weekday/weekend 01 = 7-dagenprogramma